

# Psa

## Chapter 45

Indonesian Interlinear

Reference: Indonesian Terjemahan Baru

קָרַח לְבָנֵי-שִׁשִּׁים עַל-לְמַנְצִיחַ 1  
Korah bagi-anak-anak- bunga-bakung berdasarkan- Untuk-pemimpin-pujian  
[H7141](#) [H7799](#) [H5329](#)

אָנִי אָמַר טוֹב דְּבַר וְלִבִּי רָתַשׁ יְדִידָתְךָ שִׁיר מְשֻׁכָּל  
aku Aku-berkata baik perkataan hatiku Bergetar kasih nyanyian nyanyian-pengajaran  
[H0589](#) [H0559](#) [H1697](#) [H7370](#) [H4905](#)

מְהִיר סוֹפֵר וְעַט לְשׁוֹנִי לְמֶלֶךְ מַעֲשֵׂי  
yang-cakap penulis pena lidahku bagi-raja karya-karyaku  
[H4106](#) [H5842](#) [H3956](#) [H4428](#) [H4639](#)

Untuk pemimpin biduan. Menurut lagu: Bunga bakung. Dari bani Korah. Nyanyian pengajaran; nyanyian kasih.

בְּשִׁפְתֹתַי חֵן תְּיָצַק אָדָם מִבְּנֵי יִפְיֵאֶתְךָ 2  
di-bibir-Mu kasih-karunia tercurah manusia di-antara-anak-anak Engkau-paling-tampan  
[H8193](#) [H2580](#) [H3332](#) [H0120](#) [H3302](#)

לְעוֹלָם אֱלֹהִים בְּרַכְּךָ כֵּן עַל-  
selama-lamanya Allah memberkati-Mu sebab-itu oleh-  
[H5769](#) [H0430](#) [H1288](#)

Hatiku meluap dengan kata-kata indah, aku hendak menyampaikan sajakku kepada raja; lidahku ialah pena seorang jurutulis yang mahir.

וְהִדְרָךְ הוֹדוּךָ גִּבּוֹר יִרְדָּ עַל-תְּרַבְּךָ חֲגוֹר- 3  
dan-kemuliaan-Mu keagungan-Mu hai-pahlawan pinggang pada- pedang-Mu Ikatkanlah-  
[H1926](#) [H1935](#) [H1368](#) [H3409](#) [H2719](#) [H2296](#)

Engkau yang terelok di antara anak-anak manusia, kemurahan tercurah pada bibirmu, sebab itu Allah telah memberkati engkau untuk selama-lamanya.

וְעֲנֹה- אֱמֶת דְּבַר- עַל- רָכַב צָלַח וְהִדְרָךְ 4  
dan-kerendahan-hati- kebenaran perkara- demi- naiklah majulah Dan-kemuliaan-Mu  
[H6037](#) [H0571](#) [H1697](#) [H7392](#) [H1926](#)

יְמִינֶךָ נִרְאוֹת וְתוֹרָךְ צְדָקָה  
tangan-kanan-Mu hal-hal-yang-dahsyat dan-mengajarkan-Mu keadilan  
[H3225](#) [H3372](#) [H6664](#)

Ikatlah pedangmu pada pinggang, hai pahlawan, dalam keagunganmu dan semarakmu!

אוֹיְבֵי כָּלֵב יִפְלוּ תַחְתֵּיךָ עַמִּים שְׁנוּנִים חֲצִיף 5  
musuh-musuh di-dalam-hati jatuh di-bawah-Mu bangsa-bangsa tajam Anak-anak-panah-Mu  
[H0341](#) [H5307](#) [H8478](#) [H8150](#) [H2671](#)

הַמֶּלֶךְ:  
sang-raja  
[H4428](#)

Dalam semarakmu itu majulah demi kebenaran, perikemanusiaan dan keadilan! Biarlah tangan kananmu mengajarkan engkau perbuatan-perbuatan yang dahsyat!



עשירי orang-orang-kaya <a href="#">H6223</a>	יחלו mereka-mencari	פָּנֶה wajahmu <a href="#">H6440</a>	בְּמִנְחָה dengan-persembahan <a href="#">H4503</a>	וְצֵר Tirus <a href="#">H6865</a>	וּבַת־ Dan-puteri- <a href="#">H1323</a>	12
						עַם: bangsa

Biarlah raja menjadi gairah karena keelokanmu, sebab dialah tuanmu! Sujudlah kepadanya!

לְבוּשָׁה: pakaianya <a href="#">H3830</a>	זָהָב emas <a href="#">H2091</a>	מִמִּשְׁבָּצוֹת dari-tenunan-emas <a href="#">H4865</a>	פְּנִימָה di-dalam <a href="#">H6441</a>	מֶלֶךְ raja <a href="#">H4428</a>	בַּת־ puteri- <a href="#">H1323</a>	כְּבוֹדָהּ kemuliaan <a href="#">H3605</a>	כָּל־ Seluruh-	13
--	--	---	--	---	---	--	-------------------	----

Puteri Tirus datang dengan pemberian-pemberian; orang-orang kaya di antara rakyat akan mengambil muka kepadamu.

אֲחֵרֶיהָ di-belakangnya	בְּתוּלוֹת gadis-gadis-perawan <a href="#">H1330</a>	לְמֶלֶךְ kepada-raja <a href="#">H4428</a>	תּוֹבֵל ia-dibawa <a href="#">H2986</a>	לְרִקְמוֹתַי Dalam-pakaian-bersulam <a href="#">H7553</a>	רֵעוֹתַיָּהּ teman-temannya <a href="#">H7464</a>	14
				לָךְ: kepada-Mu	מִבָּאוֹת dibawa <a href="#">H0935</a>	

Keindahan belaka puteri raja itu di dalam, pakaianya berpakankan emas.

מֶלֶךְ: raja <a href="#">H4428</a>	בְּתֵיכֶל ke-dalam-istana <a href="#">H1964</a>	תְּבֹאִינָה mereka-masuk <a href="#">H0935</a>	וְנִגִּיל dan-kegembiraan	בְּשִׂמְחָת dengan-sukacita <a href="#">H8057</a>	תּוֹבֵלָנָה Mereka-dibawa <a href="#">H2986</a>	15
--	---	--	------------------------------	---	---	----

Dengan pakaian bersulam berwarna-warna ia dibawa kepada raja; anak-anak dara mengikutinya, yakni teman-temannya, yang didatangkan untuk dia.

תְּשִׂיחֵמוֹ Engkau-menempatkan-mereka <a href="#">H7896</a>	בְּנֵיךְ anak-anak-Mu	יִהְיוּ akan-menjadi <a href="#">H1961</a>	אֲבֹתֶיךָ nenek-moyang-Mu <a href="#">H0001</a>	תַּחַת Menggantikan <a href="#">H8478</a>	16
			לְשָׂרִים menjadi-pemimpin-pemimpin <a href="#">H8269</a>	בְּכָל־ di-seluruh- <a href="#">H3605</a>	הָאָרֶץ: bumi <a href="#">H0776</a>

Dengan sukacita dan sorak-sorai mereka dibawa, mereka masuk ke dalam istana raja.

כֵּן sebab-itu	עַל־ oleh-	וְדָר dan-keturunan <a href="#">H1755</a>	דָּר keturunan <a href="#">H1755</a>	בְּכָל־ di-segala- <a href="#">H3605</a>	שְׁמֶךָ nama-Mu <a href="#">H8034</a>	אֲזְכִּירָה Aku-akan-memperingati <a href="#">H2142</a>	17
			וְנָעַד: dan-selamanya <a href="#">H5703</a>	לְעֶלְמָם selama-lamanya <a href="#">H5769</a>	יְהוֹדִיךָ memuji-Mu <a href="#">H3034</a>	עַמִּים bangsa-bangsa	

Para bapa leluhurmu hendaknya diganti oleh anak-anakmu nanti; engkau akan mengangkat mereka menjadi pembesar di seluruh bumi.